



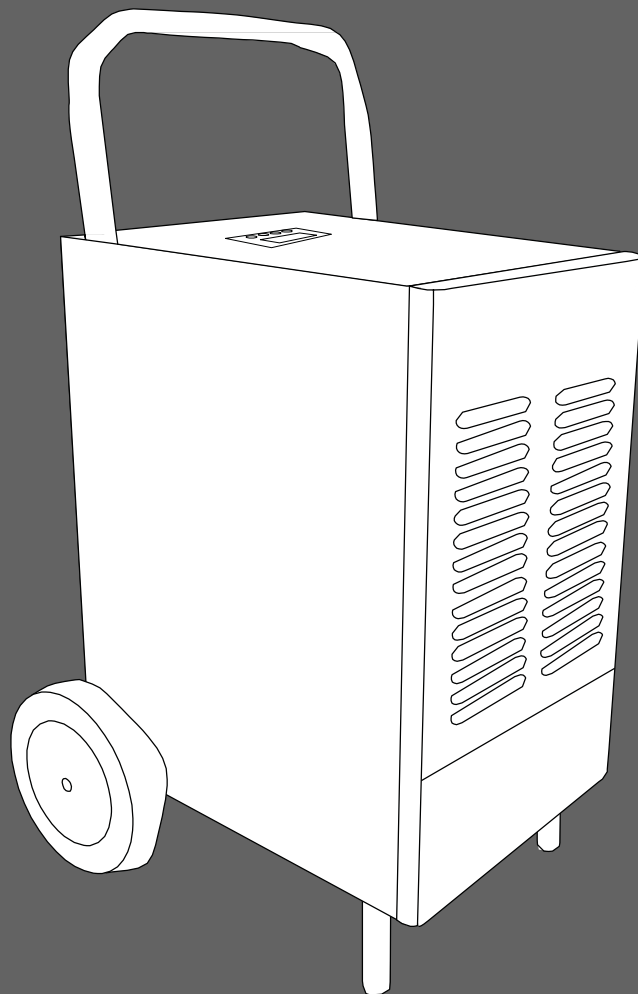
KERNLOCHBOHRER[®]

PROFESSIONAL POWER TOOLS

ORIGINAL INSTRUCTION MANUAL / ORIGINAL-BEDIENUNGSANLEITUNG

MODE D'EMPLOI ORIGINAL

EN DE FR



AirMaxPro 5.0

DEHUMIDIFIER

Dear customer,

Thank you for choosing our product. Please read this manual carefully before assembling or using the product to avoid damage caused by improper use. Please pay special attention to the safety instructions. If the product is passed on to third parties, this manual has to be passed on along with the product.

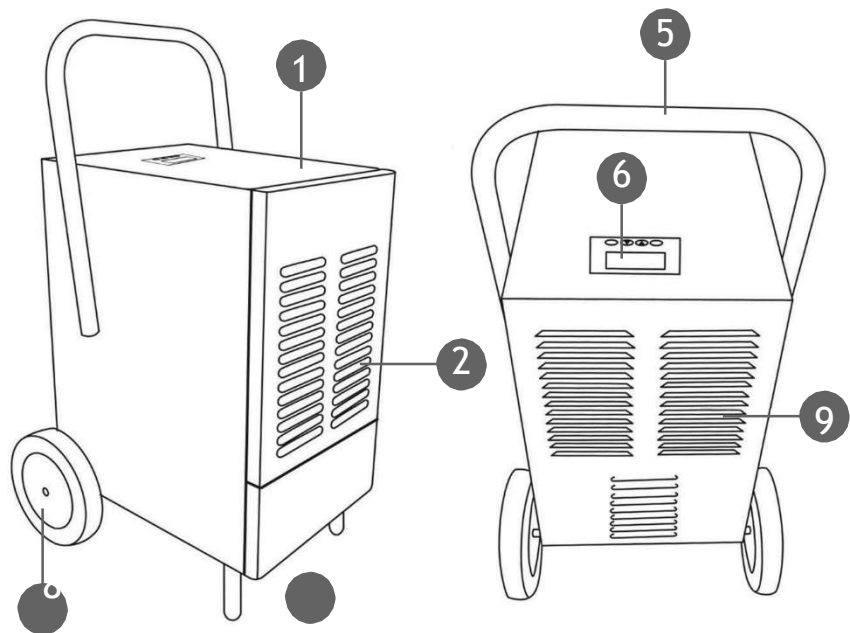
SAFETY INSTRUCTIONS

- Carefully read the instruction manual and pay attention to the following safety instructions.
- Keep the instruction manual for future reference.
- Check whether the mains voltage matches the one on the label of the device.
- Don't pull the mains plug in order to unplug the device from the socket.
- Make sure not to damage or run over cables when moving the device.
- The socket has to be earthed and appropriately secured.
- The dehumidifier must not be covered when used. Don't put clothes or other objects on it.
- Only use the dehumidifier on sturdy and even ground.
- Repairs must be carried out by qualified experts with appropriate knowledge about the product.
- Don't use adapters, additional connections or connecting plugs to connect the device with an electricity supply.
- Don't put the device close to sources of heat, like radiators, radiant heaters, etc.
- Don't expose the product to direct sunlight or bad weather, like wind, storms and rain.
- Unplug the device if problems like smell of burning occur while using it.
- Don't use the product close to chemicals and acids. Those might damage the collection container or even the whole device.
- Unplug the device if it is not used for a longer period or you want to clean it.
- If you want to use permanent drainage, make sure that the hose is not bended and the water can flow through unhindered. Don't use permanent drainage when temperatures are very low and the water could freeze.
- Protect the device from splashing water.

- Only use an earthed standard socket with a 220-240V AC connection.
- Make sure that neither dryer, nor mains plug, nor socket is dusty.
- This appliance is intended to be used by expert or trained users in shops, in light industry and on farms, or for commercial use by lay persons.
- The A-weighted emission sound pressure level at workstations does not exceed 70dB; the peak C-weighted instantaneous sound pressure value at workstations does not exceed 63Pa
- The product should be used on the back from the wall a distance of at least 50 cm, the side away from the wall at least 30 cm.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- If the humidity of the working environment is less than 30 %, the use of the dehumidifier is not recommended.

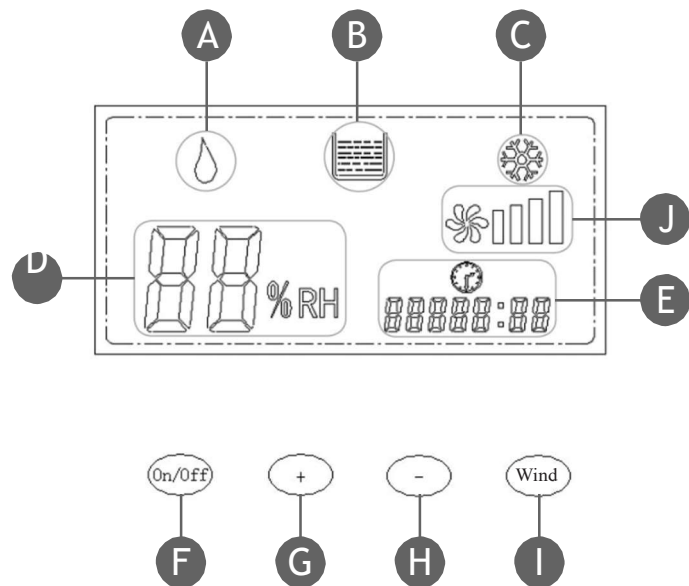
PARTS LIST

- ① Lid
- ② Air Inlet
- Housing Lid (no picture)
- ④ Support Frame
- ⑤ Handle
- ⑥ Display/Screen
- Cable Holder (no picture)
- ⑧ Wheel
- ⑨ Air Outlet



KEYS AND DISPLAY SYMBOLS

- A** Dehumidification Mode
- B** Filling Level Indicator (Water Tank)
- C** Automatic Defrosting
- D** Moisture Indicator
- E** Operating Hours Counter
- F** On-/Off-Key
- G** “Rise Target Moisture”- Key
- H** “Lower Target Moisture”- Key
- I** Set Speed
- J** Speed Display



Functions of Keys:

1. On-/Off-Key: Turn the device on and off.
2. “Plus/Minus”-Keys: Set the desired Moisture Level. Keep pressing the plus- or minus-key (the value will run fluently towards the chosen direction) and let go when the desired value is reached.
3. “Wind”-Key: Set the speed for the dehumidifier.
4. P1 means compressor working time, P2 means defrosting time, they are already setted by factory, please don't set it.

OPERATING INSTRUCTIONS

1. Plug in the device. The device confirms this by a signal tone. Now the display shows the environmental moisture level.
2. The level of humidification can be set from 30% (min.) up to 80% (max.). During this process dehumidification mode-key flashes.
3. When you have reached the desired level wait for 5 seconds for the dehumidifier to save the value. The dehumidification mode-key stops flashing and the dehumidifier starts working. The display for environmental moisture level shows the difference.
4. Before operating, place machine on a horizontal, stable surface.
5. The appliance shall be installed in accordance with national wiring regulations.
6. The appliance is connected by the cord of H05VV-F 3G 0.75mm² with plug.

AUTOMATIC DEFROSTING FUNCTION

At low temperatures the device will start defrosting automatically. During this phase the cooling fan works properly but the inserted compressor switches itself off. The “Automatic Defrosting”- symbol and the “FAN”-key flash.

COLLECTION CONTAINER FOR WATER

If the collection container is completely filled, the symbol “Filling Level Indicator” will show this. In addition, there will be an acoustic signal (for 5 seconds) and the device will stop dehumidifying.

OPERATING HOURS

The operating hours Counter shows for how many hours the device has been in use.

IMPORTANT INSTRUCTIONS

- The compressor turns itself on three minutes after turning on the dehumidifier.
- The ideal temperature for the dehumidifier to work in is from about +5°C up to about +35°C.
- When the device defrosts the cooling fan works properly but the inserted compressor switches itself off.
- It is recommended to clean the filter once a month. Carefully clean it with clear warm water.
- Leave a safe distance between wall and air in- and outlets.
- Empty the collection container after each use.
- Unplug the device and attach the mains plug to the product if it is not in use over a longer period.

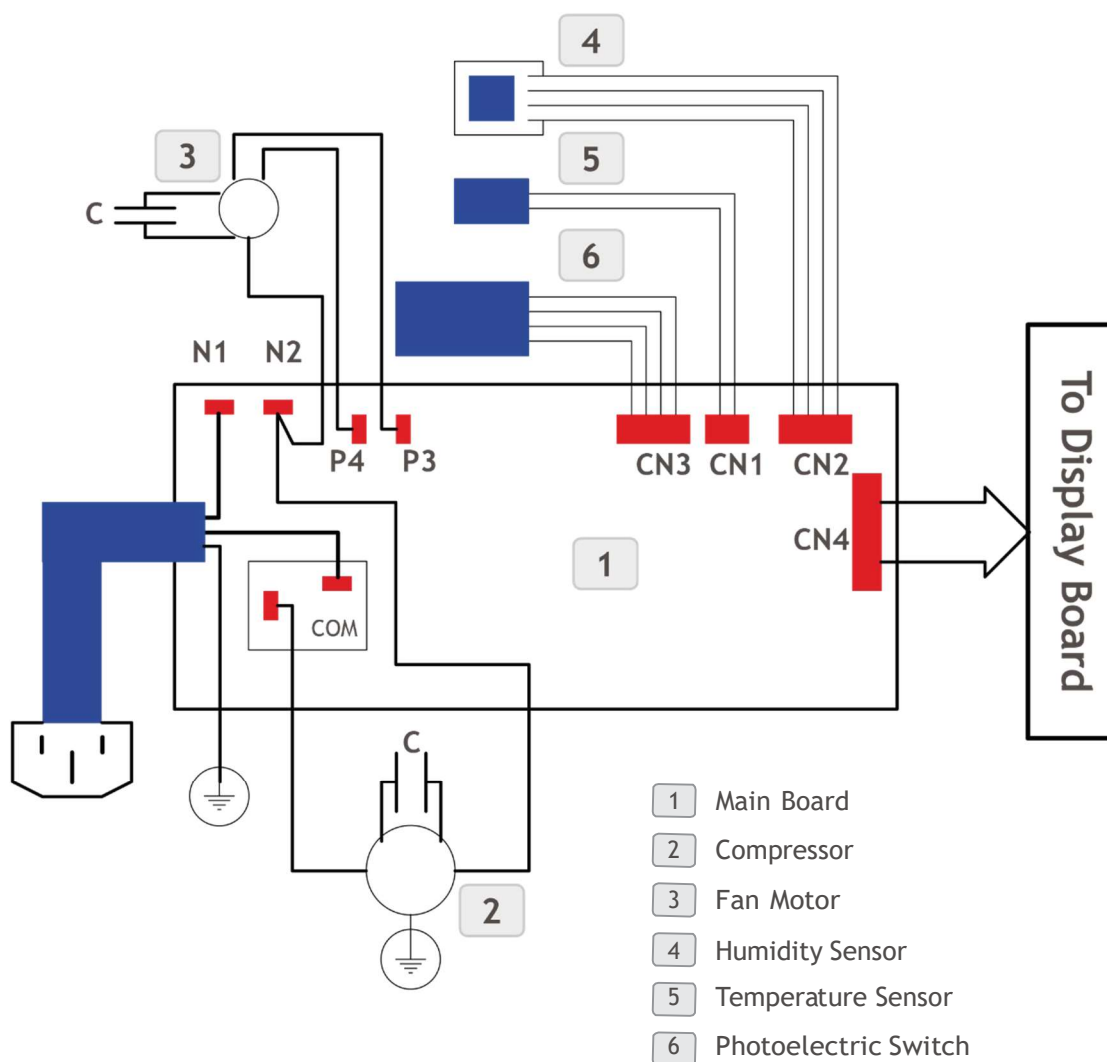


- Don't tilt the device more than 45°, neither when moving nor when operating.
- If the dehumidifier was tilted by accident, don't use it for a period of 12 hours.

TECHNICAL INFORMATION

Model	AirMaxPro 5.0	Cooling Agent	R290 210g
Item number	6571	Air Circulation	350m3/h
Min. /Max. Temperature	5°C - 35°C	Defrosting Pressure	2,8 MPa
Min. /Max. environment humidity	30 - 80 %	Steam Pressure	0,8 MPa
Dehumidification Performance	approx. 55l per day	Collection Container	6,0l
Voltage	AC220-240 V-50 Hz	Fuse	T3, 15A
Power	650W		

CIRCUIT DIAGRAM



ERROR MESSAGES

Error*	Cause	Solution
E1	Coil Sensor-Error	Exchange the coil sensor.
E2	Moisture Sensor-Error	Exchange the moisture sensor.
E3	Temperature Sensor-Error	Exchange the temperature sensor.
E4	Hot and Cold System-Error	Have the dehumidifier checked / repaired by a specialist.
E5	Room Temperature too high	Lower the room temperature and dehumidifier will restart automatically.

* If an error occurs, display will show the respective code.

ERROR ANALYSIS

Malfunction	Type of error	Solution
Dehumidifier does not work.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Device has no power. 2. Mains plug is not plugged in properly. 3. Display shows error code E4. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Turn on the power supply. 2. Connect the mains plug properly. 3. Empty the water collection container.
Bad Dehumidification Performance	<ol style="list-style-type: none"> 1. Air in- or outlet is covered. 2. Room is not closed. Low moisture and temperature. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Uncover Air in- and outlet. 2. Close all doors and windows. 3. The lower the room temperature the worse the dehumidification performance.
High Noise Level	<ol style="list-style-type: none"> 1. Device was not put on even ground. 2. Air in- or outlet is covered. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Position the device on even ground. 2. Uncover Air in- and outlet.

ENVIRONMENTAL PROTECTION



Please dispose of the appliance, its accessories, and packaging environmentally friendly and do not dispose of them in household garbage. Within the EU, this symbol indicates that this product may not be disposed of with household waste. This article contains valuable recyclable materials and should be fed to a recycling system to protect the environment and human health that could be damaged from uncontrolled waste disposal.

Please dispose of the product using the appropriate collection system or send the product for disposal to the place where you bought it. From there the product will be delivered to recycling. Recycling-alternative to returning the product: The owner of the electrical device is, alternatively instead of shipping the device back, obligated to participate in the proper disposal of the device. The used electrical device can be given over to a collection point where the disposal will be carried out according to the nation's recycling management and waste law. To receive information regarding public collection points, please contact the responsible local authority.

EC - DECLARATION OF CONFORMITY

We hereby explain that the below designated product in its conception and design, as well as in the model brought into circulation by us, complies with the appropriate fundamental safety and health requirements of the EC low voltage directive. In case of any changes to the product not agreed upon by us, this declaration becomes void.

Representative for technical
documentation:

Guido Pillat
Kernlochbohrer GmbH
Maybachstraße 7, 72636 Frickenhausen , Germany

Description of the electrical equipment:

Function: Dehumidifier 55L
Machine type: AirMaxPro 5.0
Trademark: Kernlochbohrer GmbH
Voltage: 220-240 V ~, 50 Hz
Power: 650W

This product complies with the following valid guidelines/regulations:

- Low Voltage Directive: 2014/35/EU
- EC Directive of Electromagnetic Compatibility (EMC) 2014/30/EU
- EC Directive on the Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment (RoHS) 2002/95/EC and Amendment 2011/65/EU
- Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE II) 2012/19/EU

Reference to the standards:

- EN 60335-2-40: 2003 + A11:2004 + A12:2005 + A1:2006 + A2:2009 + A13:2012
- EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019
- EN 62233:2008
- EN 55014-1:2017 + A11:2020
- EN IEC61000-3-2:2019
- EN 61000-3-3:2013 + A1:2019
- EN 55014-2:2015

Year of the CE characteristic assignment: 20223

Signature and stamp:

Name:


Guido Pillat

Title:

CEO

Date, Place:

23, 03, 2023 Frickenhausen

BAUTROCKNER

Liebe Kundin, lieber Kunde,

danke, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt montieren, anschliessen oder benutzen, um Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch zu vermeiden. Beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Sollten Sie dieses Produkt an Dritte weitergeben, muss diese Bedienungsanleitung mit ausgehändigt werden.

SICHERHEITSHINWEISE

Bitte lesen Sie sich die Anleitung vor dem Benutzen des Bautrockners aufmerksam durch und beachten Sie besonders die folgenden Sicherheitshinweise.

- Bewahren Sie diese Anleitung für den späteren Gebrauch sorgfältig auf.
- Überprüfen Sie bitte, ob die Netzspannung, mit der auf dem Typenschild des Gerätes angegebenen übereinstimmt.
- Ziehen Sie den Stecker nicht am Netzkabel aus der Steckdose, um das Gerät abzuschalten.
- Achten Sie beim Bewegen des Gerätes darauf, keine Kabel zu überrollen oder zu beschädigen.
- Die Steckdose muss geerdet und entsprechend abgesichert sein.
- Der Bautrockner darf während des Betriebes nicht abgedeckt werden, legen sie auch keine Gegenstände, Kleidungsstücke oder ähnliches auf das Gerät.
- Der Bautrockner muss auf einer stabilen, ebenen Fläche positioniert werden.
- Reparaturen dürfen ausschließlich von Fachleuten mit den entsprechenden Kenntnissen vom Gerät durchgeführt werden.
- Benutzen Sie bitte keine Adapter, Zusatzverbindungen oder Zwischenstecker, um das Gerät an die Stromversorgung anzuschließen.
- Positionieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Hitzequellen z. B. Heizkörpern, Heizstrahlern etc.
- Setzen Sie das Gerät keiner direkten Sonneneinstrahlung oder schlechtem Wetter wie z. B. Wind, Sturm, Regen aus.
- Wenn Probleme beim Betrieb des Gerätes wie z. B. Brand Geruch auftreten, trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung.
- Bitte nutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Chemikalien oder Säuren, diese



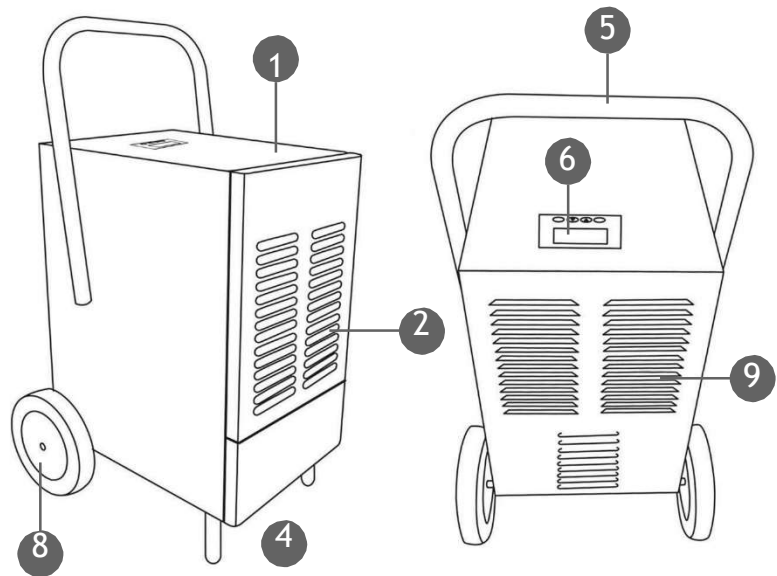
können den Auffangbehälter oder das gesamte Gerät beschädigen.

- Bitte trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, wenn Sie es für einen längeren Zeitraum nicht nutzen möchten. Oder wenn Sie das Gerät reinigen möchten.
- Möchten Sie eine dauerhafte Entwässerung nutzen, achten Sie bitte darauf das der Schlauch nicht abgeknickt ist und das Wasser ungehindert hindurchfließen kann. Im Falle sehr niedriger Außentemperaturen oder Bedingungen, bei denen Wasser gefrieren könnte, sollten Sie von einer dauerhaften Entwässerung absehen.
- Bitte das Gerät vor Spritzwasser schützen.
- Bitte benutzen Sie ausschließlich eine geerdete Standardsteckdose mit einem 220-240V AC Anschluss.
- Bitte achten Sie darauf, dass weder das Gerät, das Netzkabel oder die Steckdose eingestaubt werden.
- Dieses Gerät wurde für die Benutzung durch fachkundige oder geschulte Personen in Läden, der Leichtindustrie oder landwirtschaftlichen Betrieben oder für die kommerzielle Nutzung durch Laien entwickelt.
- Der A-bewertete Emissionsschalldruckpegel steigt nicht über den Wert von 70dB. Der unmittelbare Höchstwert des C-bewerteten Emissionsschalldruckpegels in den Arbeitsbereichen steigt nicht über den Wert von 63Pa.
- Dieses Gerät sollte während der Benutzung einen Mindestabstand von 50cm zur Rückwand und 30cm zu den Seitenwänden haben.
- Die Benutzung dieses Geräts ist nicht geeignet für Personen (auch Kindern) mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten, oder ohne ausreichend Wissen und Erfahrung, es sei denn, sie stehen unter Aufsicht oder werden über die Benutzung des Geräts ausführlich von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person angeleitet.
- Kinder sollten unter Aufsicht stehen, um sicher zu stellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Wenn die Feuchtigkeit der Arbeitsumgebung unter 30 % liegt, wird eine Benutzung des Bautrockners nicht empfohlen.



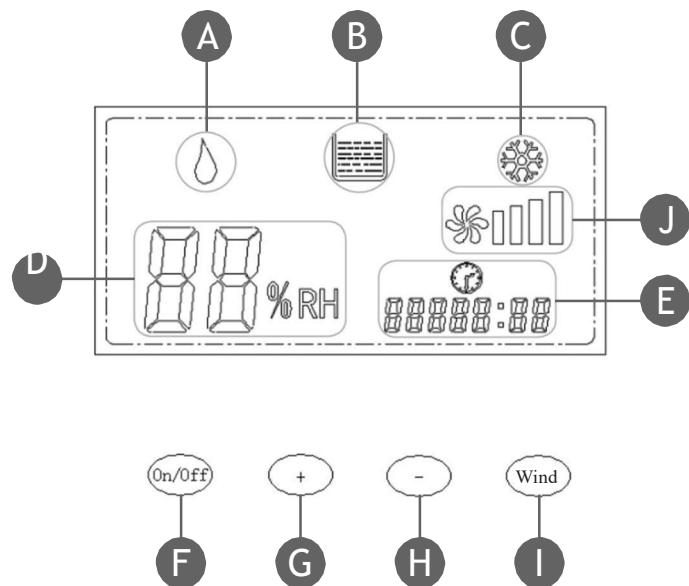
TEILELISTE

- 1 Deckel
- 2 Lufteinlass
Gehäuseklappe (ohne Abb.)
- 4 Standrahmen
- 5 Griff
- 6 Schalttafel / Eingabefeld
Kabelhalterung (ohne Abb.)
- 8 Rad
- 9 Luftauslass



TASTEN UND DISPLAYSYMBOLE

- A Entfeuchtungsbetrieb
- B Füllstandsanzeige des Wassertanks
- C Automatisches Abtauen
- D Feuchtigkeitsanzeige
- E Betriebsstundenzähler
- F Ein-/Auschalttaste
- G „Zielfeuchtigkeit erhöhen“-Taste
- H „Zielfeuchtigkeit senken“-Taste
- I Geschwindigkeit einstellen
- I Geschwindigkeitsanzeige
-



Funktionen der Eingabetasten:

1. Ein-/Auschalttaste: Mit dieser Taste können Sie das Gerät ein und ausschalten.
2. „Plus/Minus“-Tasten: Mit diesen beiden Tasten stellen Sie den gewünschten Luftfeuchtigkeitswert ein. Drücken Sie die Plus- oder die Minus-Taste so oft, bis der gewünschte Wert erreicht ist oder halten Sie die Taste gedrückt (die Werte laufen nun fließend in die jeweilige Richtung) und lassen Sie los, wenn der gewünschte Wert erreicht ist.



3. "Wind"-Taste: Mit dieser Taste stellen Sie die Geschwindigkeit ein, mit der der Bautrockner arbeitet.
4. P1 bedeutet Kompressor Arbeitszeit, P2 bedeutet Abtauzeit, sie sind bereits werkseitig eingestellt, bitte stellen Sie es nicht ein.

GERÄT IN BETRIEB NEHMEN

1. Stecken Sie den Stecker des Netzkabels in die Steckdose ein. Das Gerät bestätigt dies mit einem Signal-Ton. Das Display zeigt nun die Umgebungsfeuchtigkeit an.
2. Nun kann der Entfeuchtungswert mit Hilfe der Plus-/Minus-Tasten zwischen min. 30% und max. 80% eingestellt werden (während dieses Vorganges blinkt das Entfeuchtungsbetrieb Symbol).
3. Haben Sie den gewünschten Wert eingestellt, warten Sie 5 Sekunden, bis der Wert von dem Bautrockner gespeichert wird. Das Entfeuchtungsbetrieb-Symbol hört nun auf zu blinken und der Bautrockner startet. Die Umgebungsfeuchtigkeitsanzeige zeigt die Veränderung an.
4. Stellen Sie das Gerät auf eine waagerechte, ebene Fläche, bevor Sie es benutzen.
5. Das Gerät sollte gemäss nationaler Anschlussvorschriften installiert werden.
6. Das Gerät ist über ein Kabel des Typs H05VV-F 3G 0.75mm² mit der Steckdose verbunden.

ABTAUAUTOMATIK

Bei geringer Umgebungstemperatur beginnt das Gerät automatisch mit dem Abtauvorgang. In dieser Phase arbeitet der Kühllüfter normal, nur der eingebaute Kompressor schaltet sich ab. Das „Automatisches-Abtauen“-Symbol und das FAN-Symbol leuchten in dieser Phase auf dem Display.

WASSERAUFANGBEHÄLTER

Ist der Auffangbehälter vollständig mit Wasser gefüllt, wird dies durch das Symbol „Füllstandsanzeige voll“ auf dem Display angezeigt, außerdem erscheint „FU“ auf dem Display. Zusätzlich ertönt nach 5 Sekunden ein akustisches Signal und das Gerät stoppt den Entfeuchtungsvorgang.

BETRIEBSSTUNDEN

Der Betriebsstundenzähler zeigt an, wie viele Stunden das Gerät im Einsatz war.



WICHTIGE HINWEISE

- Der Kompressor des Gerätes schaltet sich mit einer Verzögerung von ca. 3 Minuten nach einschalten des Gerätes zu.
- Der Temperaturbereich, in dem das Gerät einwandfrei arbeiten kann, reicht von ca. +5°C bis ca. +35°C.
- Innerhalb der Abtauphase wird der Kompressor abgeschaltet, der Lüfter läuft normal weiter.
- Wir empfehlen das Filtermaterial ca. einmal pro Monat zu reinigen, hierfür waschen Sie ihn bitte vorsichtig mit klarem warmen Wasser aus.
- Wir empfehlen einen Sicherheitsabstand zwischen der Wand und den Luft-Ein-/Auslässen zu wahren.
- Bitte entleeren Sie nach jedem Gebrauch des Gerätes den Auffangbehälter.
- Möchten Sie das Gerät für einen längeren Zeitraum nicht benutzen, trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung und befestigen Sie das Netzkabel am Gerät.

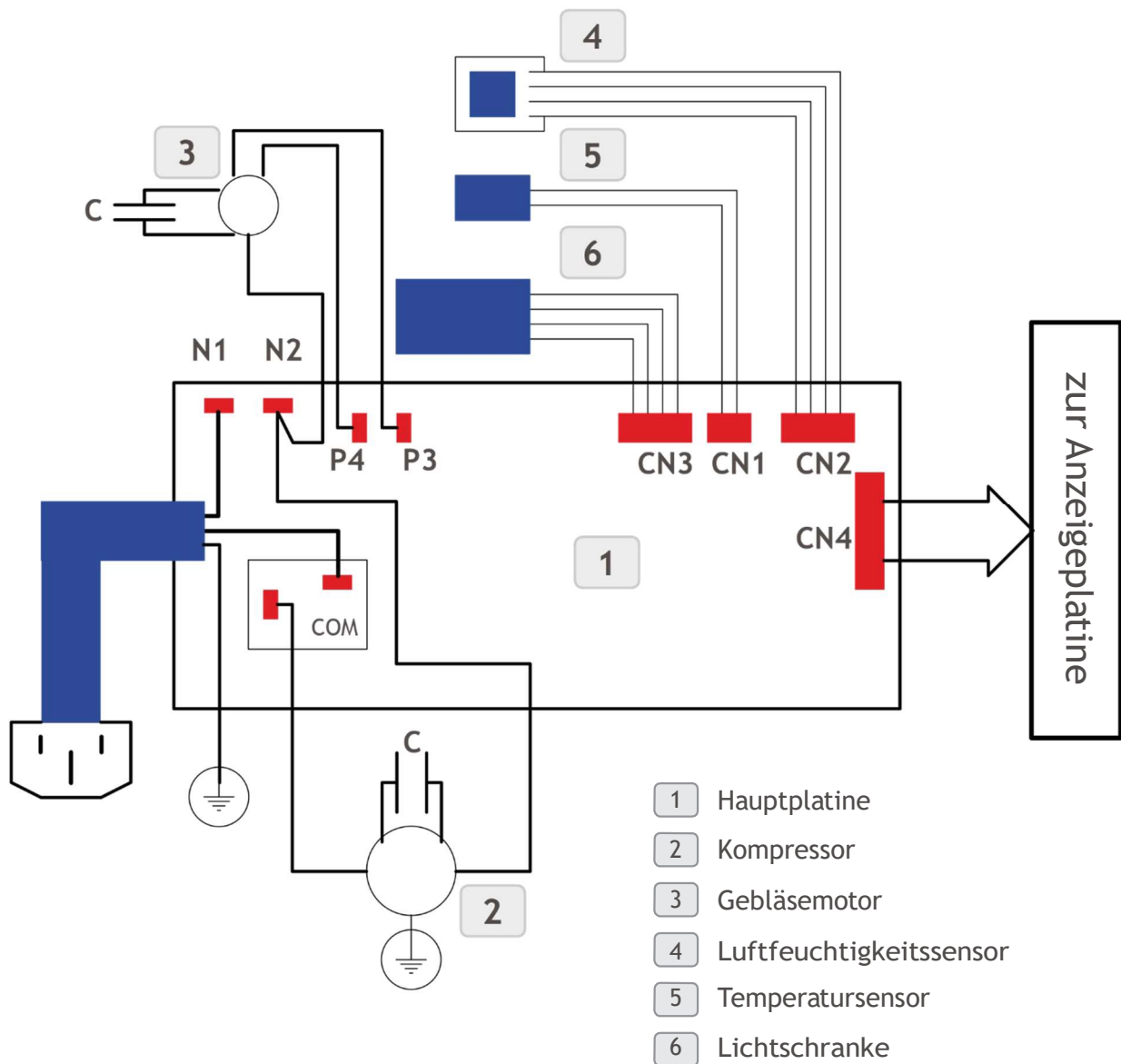


- Bitte neigen Sie den Bautrockner nicht mehr als 45°, weder beim Transport noch bei der Benutzung.
- Falls der Bautrockner versehentlich geneigt wurde, warten Sie mindestens 12h bis Sie den Bautrockner verwenden.

TECHNISCHE DATEN

Bezeichnung / Modell	Bautrockner AirMaxPro 5.0	Kühlmittel	R290 210g
Artikelnummer	6571	Luftumwälzung	350m ³ /h
Min./Max. Umgebungstemperatur	5°C - 35°C	Gefrierdruck	2,8 MPa
Min./Max. Umgebungsluftfeuchtigkeit	30 - 80 %	Dampfdruck	0,8 MPa
Max. Entfeuchtungsleistung	ca. 55 l pro Tag	Auffangbehälter	6 Liter
Spannung	AC220-240 V-50 Hz	Sicherung	T3, 15A
Leistung	650W		

SCHALTPLAN



FEHLERMELDUNGEN

Fehler*	Ursache	Lösung
E1	Spulensensor-Fehler	Der Spulensensor muss gewechselt werden
E2	Luftfeuchtigkeitssensor-Fehler	Der Luftfeuchtigkeitssensor muss gewechselt werden.
E3	Temperatursensor-Fehler	Der Temperatursensor muss gewechselt werden.
E4	Heiß und Kalt System-Fehler	Lassen Sie den Bautrockner von einem Fachmann kontrollieren/ reparieren
E5	Raumtemperatur zu hoch	Reduzieren Sie die Raumtemperatur, der Bautrockner wird wieder automatisch starten

* Bei Auftreten eines Fehlers erscheint der jeweilige Code auf dem Display.

FEHLERANALYSE

Fehler	Fehlertyp	Lösung
Bautrockner arbeitet nicht.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Das Gerät hat keinen Strom. 2. Der Netzstecker ist nicht richtig eingesteckt. 3. Auf dem Display wird der Fehler Code E4 angezeigt. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Stellen Sie die Stromversorgung her. 2. Netzstecker richtig einstecken. 3. Wasseraufangbehälter leeren.
Schlechte Entfeuchtungsleistung	<ol style="list-style-type: none"> 1. Lufteinlässe sind zugesetzt. 2. Der Raum ist nicht geschlossen. Niedrige Feuchtigkeit und Umgebungstemperatur. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Lufteinlässe freimachen. 2. Schließen Sie bitte alle Türen und Fenster. 3. Um so niedriger die Umgebungstemperatur ist desto geringer ist die Entfeuchtungsleistung.
Starke Geräuschentwicklung	<ol style="list-style-type: none"> 1. Das Gerät wurde nicht auf einer ebenen Fläche positioniert. 2. Die Luftauslässe sind zugedeckt. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Positionieren Sie das Gerät auf einer ebenen Fläche. 2. Luftauslässe freimachen.

INFORMATIONEN ZU ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Bitte entsorgen Sie das Gerät, sein Zubehör und die Verpackung umweltfreundlich. Elektro- und Elektronikgeräte gehören insbesondere nicht in den Hausmüll. Dieses Symbol weist innerhalb der EU darauf hin, dass dieses Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Dieser Artikel enthält wertvolle wiederverwertbare Materialien und sollte an ein Recycling-System abgegeben werden, um die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu schützen, die durch

unkontrollierte Abfallentsorgung beschädigt werden könnten.

Bitte entsorgen Sie das Produkt an Rücknahmestelle oder senden Sie es an den Ort, an dem Sie es gekauft haben. Von dort wird das Produkt dann an Sammelstellen abgegeben. Recyclingalternative zur Rücksendung des Produkts: Als Alternative zur Rücksendung des Artikels ist der Besitzer verpflichtet, den Artikel im Falle der Entsorgung zur Recyclingstelle zu bringen. Sie können den gebrauchten Artikel einer Sammelstelle übergeben, die eine Entsorgung gemäss dem nationalen Recyclingprogramm und dem Recyclinggesetz vornimmt. Wenden Sie sich an Ihre örtliche Behörde oder Ihren Händler, um Informationen zum Recycling zu erhalten.

EG - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklären wir, dass das nachstehend bezeichnete Produkt in seiner Konzeption und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Niederspannungsrichtlinie entspricht. Bei einer mit uns nicht abgestimmten Änderung des Produktes verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

Bevollmächtigter für die
technische Dokumentation:

Guido Pillat
Kernlochbohrer GmbH
Maybachstraße 7, 72636 Frickenhausen, Germany

Beschreibung des elektrischen Betriebsmittels:

Funktion:	Bautrockner 55L
Typ/Modell:	AirMaxPro 5.0
Handelsmarke:	Kernlochbohrer GmbH
Spannung:	220-240 V ~, 50 Hz
Leistungsaufnahme:	650W

Es wird die Übereinstimmung mit den weiteren, ebenfalls für das Produkt geltenden Richtlinien/Bestimmungen erklärt:

- EG-Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU
- EG-Richtlinie über elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) 2014/30/EU
- EG-Richtlinie zur Beschränkung der Verwendung gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (RoHS) 2002/95/EG und Ergänzung 2011/65/EU
- Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE II) 2012/19/EU

Angewandte Normen insbesondere:

- EN 60335-2-40: 2003 + A11:2004 + A12:2005 + A1:2006 + A2:2009 + A13:2012
- EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019
- EN 62233:2008
- EN 55014-1:2017 + A11:2020
- EN IEC61000-3-2:2019
- EN 61000-3-3:2013 + A1:2019
- EN 55014-2:2015

Jahreszahl der CE-Kennzeichenvergabe: 2023

Unterschrift und Stempel:

Name:


Guido Pillat

Titel:

CEO

Datum, Ort:

23. 03. 2023 Frickenhausen

DÉSHUMIDIFICATEUR

Chères clientes, chers clients,

Nous vous remercions d'avoir choisi notre produit. Nous vous prions de lire attentivement le mode d'emploi avant de monter ou d'utiliser le produit afin d'éviter des dommages causés par une utilisation non conforme. Veuillez prêter une attention particulière aux instructions de sécurité. Si vous souhaitez donner ce produit à une tierce personne, la notice d'utilisation doit être également lui transmis.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

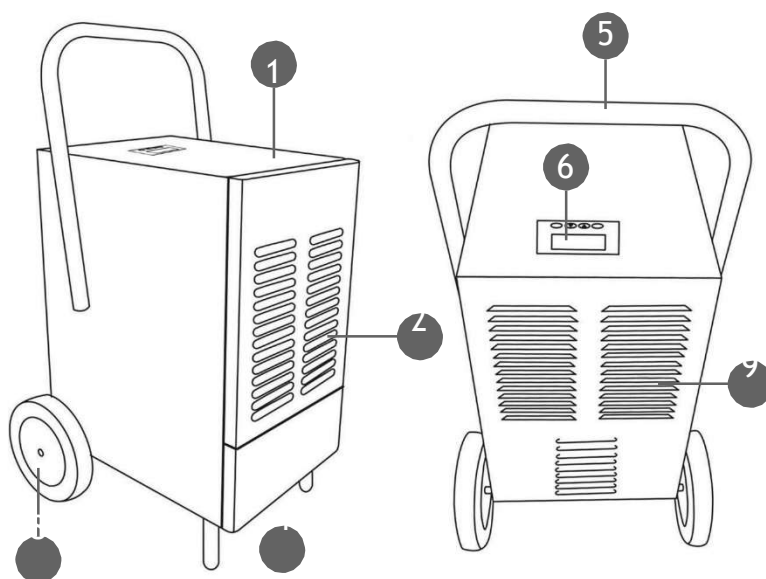
- Veuillez lire ces instructions attentivement avant d'utiliser le déshumidificateur et faites attention aux consignes de sécurité.
- Conservez soigneusement ces instructions afin de pouvoir vous y reporter ultérieurement.
- Veuillez vous assurer que la tension du réseau corresponde bien à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Ne débranchez jamais la fiche en tirant sur le cordon d'alimentation pour éteindre l'appareil.
- Lorsque vous déplacez l'appareil, veuillez faire attention de ne pas le faire rouler sur les câbles ni de les abîmer.
- La prise doit être reliée à la terre et sécurisée de façon conforme.
- Lors du fonctionnement, ne couvrez pas le déshumidificateur, ne posez aucun objet, petites pièces, vêtements ou autres dessus.
- Le déshumidificateur doit être posé sur une surface stable et plane.
- Seuls des spécialistes possédant les connaissances nécessaires sont autorisés à procéder à des réparations sur l'appareil.
- Veuillez n'utiliser aucun adaptateur, branchement supplémentaire ou fiche intermédiaire pour brancher l'appareil sur le secteur.
- Ne placez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs, des chauffages radiants, etc.
- Ne placez pas l'appareil au contact direct des rayons du soleil ou des intempéries (vent, tempête, pluie, etc.)
- Si des problèmes surviennent lors du fonctionnement de l'appareil, tels des odeurs de brûlé, débranchez l'appareil du secteur.
- Veuillez ne pas utiliser l'appareil à proximité de produits chimiques ou d'acides, ceux-

ci peuvent endommager le récipient de récupération et même l'appareil dans son ensemble.

- Débranchez l'appareil du secteur lorsque vous ne l'utilisez pas pendant une période prolongée. Ou bien lorsque vous souhaitez le nettoyer.
- Si vous souhaitez effectuer un drainage durable, veuillez vous assurer que le tuyau ne soit pas plié et que l'eau puisse circuler librement dans le tuyau. Si les températures extérieures sont très basses ou si l'eau risque de geler, vous devez renoncer à un drainage durable.
- Veuillez protéger l'appareil des éclaboussures d'eau.
- Veuillez utiliser exclusivement une prise standard reliée à la terre avec un branchement de 220-240V CA.
- Veuillez vous assurer que ni l'appareil, ni le câble, ni la prise ne soient recouverts de poussière.
- Cet appareil a été développé pour une utilisation par des personnes encadrantes ou qualifiées travaillant dans des magasins, l'industrie légère, l'agriculture ou pour une utilisation commerciale.
- Le niveau A d'émission sonore ne dépasse pas la valeur de 70dB. La valeur maximale immédiate du niveau C d'émission sonore dans la zone de travail ne dépasse pas la valeur de 63Pa.
- Lors de l'utilisation de cet appareil vous devez respecter une distance de 50cm de la cloison arrière et une distance de 30cm des cloisons latérales.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants ou des personnes dont les capacités physiques, mentales ou sensorielles sont réduites, ou faisant preuve d'un manque d'expérience et de connaissances, à moins d'être sous surveillance ou d'avoir été informé de l'utilisation de cet appareil.
- Assurez-vous que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.
- Lorsque le câble est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service client ou une personne qualifiée afin d'éviter des dangers.
- Lorsque l'humidité de la zone de travail est inférieure à 30 %, l'utilisation d'un déshumidificateur n'est pas recommandé.

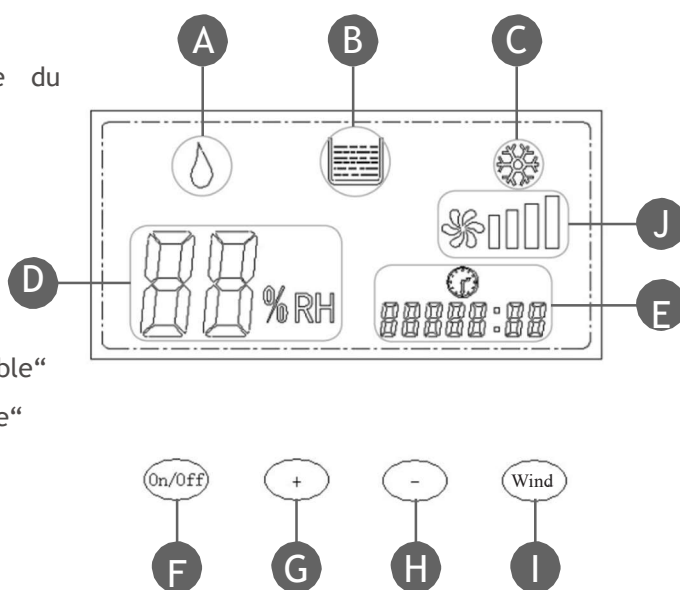
LISTE DES PIÈCES

- 1 Couvercle
- 2 Entrée d'air
- 3 Panneau de la carcasse (pas d'illustration)
- 4 Pieds
- 5 Poignée
- 6 Tableau de commande/ Champ de saisie
- 7 Fixation du câble (pas d'illustration)
- 8 Roulette
- 9 Évacuation d'air



TOUCHES ET SYMBOLES D'AFFICHAGE

- A Mode déshumidification
- B Affichage du niveau de remplissage du réservoir d'eau
- C Dégivrage automatique
- D Affichage humidité
- E Compteur des heures de fonctionnement
- F Marche/ Arrêt
- G Touche „augmenter le taux d'humidité cible“
- H Touche „diminuer le taux d'humidité cible“
- I Réglage de la vitesse
- J Affichage de la vitesse



Fonctions des touches de saisie:

1. Touche Marche/ Arrêt : cette touche vous permet d'allumer et d'éteindre l'appareil.
2. Touches „plus/moins“ : ces deux touches vous permettent de régler la valeur d'humidité souhaitée. Appuyez sur la touche plus ou la touche moins jusqu'à atteindre la valeur souhaitée ou bien restez appuyé sur la touche (les valeurs défilent) et relâchez-la lorsque la valeur désirée est atteinte.

3. Touche „VENTILATEUR“ : cette touche vous permet de régler la vitesse de fonctionnement du déshumidificateur.
4. P1 pour le temps de travail du compresseur, P2 pour le temps de dégivrage, l'usine est déjà réglée, s'il vous plaît ne pas définir.

MISE EN SERVICE DE L'APPAREIL

1. Branchez le cordon d'alimentation dans la prise. Un bip confirme que l'appareil est bien branché. L'affichage indique l'humidité ambiante actuel.
2. Maintenant, la valeur de déshumidification peut être réglée entre min. 30% et max. 80% (pendant ce processus, le symbole du mode de déshumidification clignote).
3. Une fois que vous avez défini la valeur souhaitée, attendez 5 secondes jusqu'à ce que la valeur du déshumidificateur est sauvgardé. Qand l'icône du mode de déshumidification arrête de clignoter et le déshumidificateur démarre. L'affichage de l'humidité ambiante indique les changements.
4. Positionnez l'appareil sur une surface horizontale et plane avant de l'utiliser.
5. Cet appareil doit être installé selon les directives de raccordement nationales.
6. Cet appareil est relié à la prise de courant à travers un câble de type H05VV-F3G 0,75mm².

DÉGIVRAGE AUTOMATIQUE

Lorsque la température ambiante est basse, l'appareil entreprend un processus de dégivrage automatique. Pendant cette phase, le ventilateur de refroidissement fonctionne normalement, seul le compresseur intégré s'éteint. Pendant cette phase, les symboles „dégivrage automatique“ et „VENTILATEUR“ s'allument sur l'écran d'affichage.

RÉCIPIENT DE RÉCUPÉRATION DE L'EAU

Lorsque le récipient de récupération de l'eau est rempli, le voyant indiquant le niveau d'eau du récipient s'allume et les lettres „FU“ s'affichent. De plus, un signal sonore retentit 5 secondes après et l'appareil stoppe le processus de déshumidification.

HEURES DE FONCTIONNEMENT

le compteur d'heures de fonctionnement indique le nombre d'heures d'utilisation de l'appareil.

CONSEILS IMPORTANTS

- Le compresseur de l'appareil se met à fonctionner avec 3 minutes de décalage par rapport à l'appareil.
- La fourchette de températures auxquelles l'appareil fonctionne sans problème est comprise entre +5°C et +35°C.
- Durant la phase de dégivrage, le compresseur s'éteint, le ventilateur continue à fonctionner normalement.
- Nous vous conseillons de nettoyer le matériel de filtration env. une fois par mois en le lavant à l'eau chaude et propre.
- Nous vous conseillons d'aménager une distance de sécurité entre le mur et les entrées/sorties d'air.
- Veuillez vider le récipient de récupération d'eau après chaque utilisation.
- Débranchez l'appareil du secteur lorsque vous ne l'utilisez pas pendant une période prolongée et fixez le câble sur l'appareil.

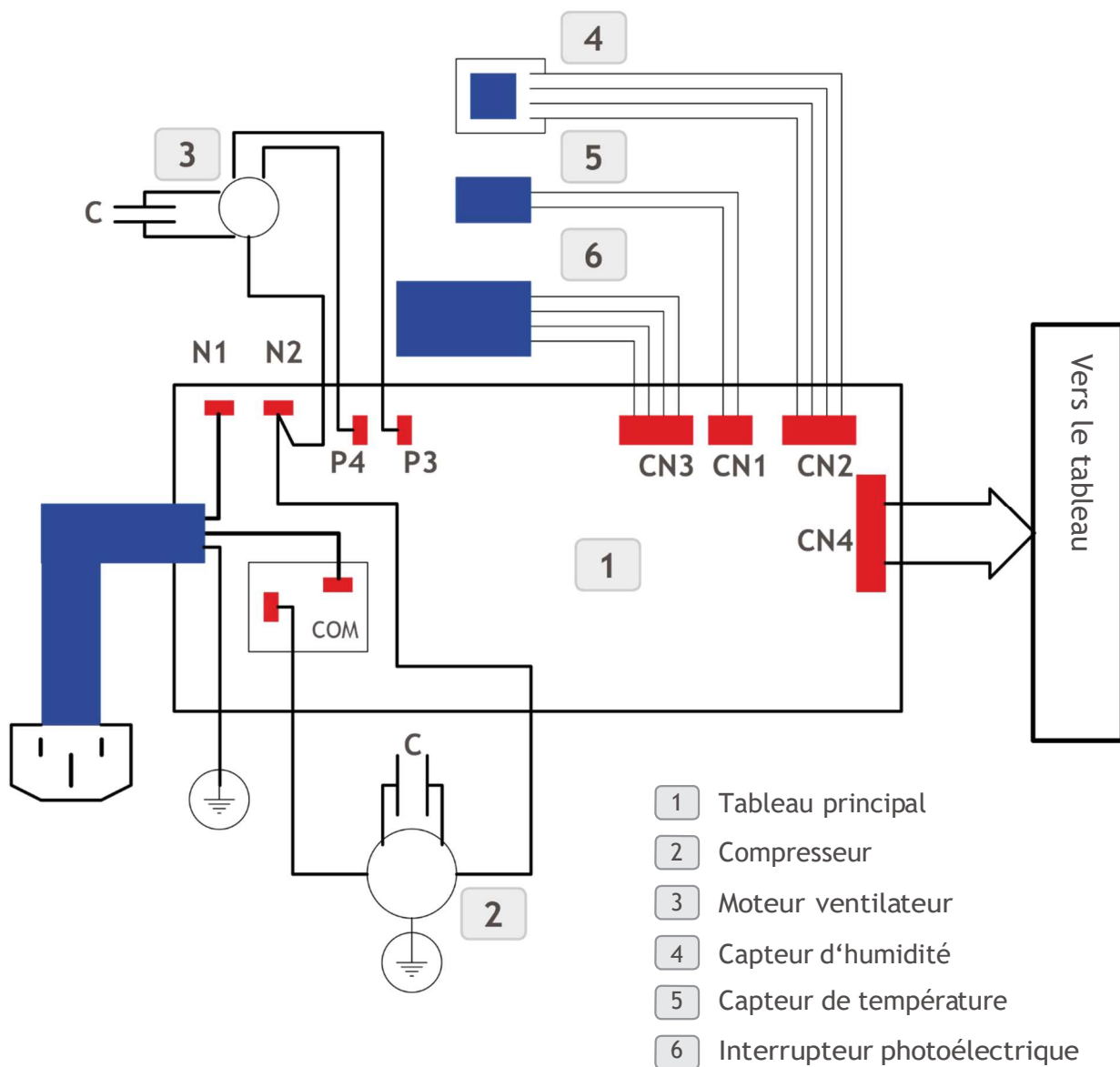


- Ne penchez pas le déshumidificateur à plus de 45°, ni lors du transport ni lors de l'utilisation.
- En cas de renversement accidentel du déshumidificateur, attendez au minimum 12 heures avant de le réutiliser.

INDICATIONS TECHNIQUES

Description / Modèle	Déshumidificateur AirMaxPro 5.0	Fluide de refroidissement	R290 210g
Numéro d'article	6571	Circulation d'air	350m3/h
Température ambiante min./max	5°C - 35°C	Pression du gel	2,8 MPa
Min./Max. Humidité ambiante	30 - 80 %	Pression de vapeur	0,8 MPa
Puissance de déshumidification max.	env. 55 l par jour	Récipient de récupération	6,0l
Tension	AC220-240 V-50 Hz	Fusible	T3, 15A
Puissance	650W		

SCHÉMA DE CONNEXION



MESSAGES D'ERREUR

Erreur*	Cause	Solution
E1	Erreur capteur bobines	Le capteur bobine doit être changé.
E2	Erreur capteur humidité de l'air	Le capteur humidité de l'air doit être changé.
E3	Erreur capteur de température	Le capteur de température doit être changé.
E4	Erreur système chaud et froid	Faites contrôler / réparer le déshumidificateur par un spécialiste.
E5	Température de la pièce trop élevée	Réduisez la température de la pièce, le déshumidificateur redémarrera automatiquement.

* Lorsqu'une erreur survient, le code de l'erreur s'affiche sur l'écran.

Liste des pièces

Erreur	Cause	Solution
Le déshumidificateur ne fonctionne pas	<ol style="list-style-type: none"> 1. L'appareil n'est pas alimenté. 2. La fiche électrique n'est pas bien branchée. 3. Le code erreur E4 est affiché sur l'écran. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Remettez l'alimentation électrique en route. 2. Branchez la fiche électrique correctement. 3. Videz le récipient de récupération de l'eau
La déshumidification s'effectue mal	<ol style="list-style-type: none"> 1. Les entrées d'air sont obstruées. 2. La pièce n'est pas fermée. Humidité et température ambiante faibles. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Dégagez les entrées et sorties d'air. 2. Fermez toutes les portes et fenêtres. 3. Plus la température ambiante est basse et plus la puissance de déshumidification est faible.
Niveau sonore élevé	<ol style="list-style-type: none"> 1. L'appareil n'est pas posé sur le sol plat. 2. Les entrées et sorties d'air sont recouvertes. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Posez l'appareil sur une surface plane. 2. Dégagez les entrées et sorties d'air.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Veillez jeter l'appareil, ses accessoires et son emballage dans le respect de l'environnement et ne pas les jeter avec les ordures ménagères. Au sein de l'UE, ce symbole indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Cet article contient des matériaux recyclables de valeur et doit être acheminé vers un système de recyclage pour protéger l'environnement et la santé humaine qui pourraient être endommagés par une élimination incontrôlée des déchets. Jetez le produit en utilisant le système de collecte approprié

ou envoyez le produit pour élimination à l'endroit où vous l'avez acheté. De là, le produit sera livré au recyclage. Recyclage - alternative au retour du produit : Le propriétaire de l'appareil électrique est, alternativement au lieu de renvoyer l'appareil, obligé de participer à l'élimination appropriée de l'appareil. L'appareil électrique usagé peut être remis à un point de collecte où l'élimination sera effectuée conformément à la législation nationale sur la gestion du recyclage et les déchets. Pour recevoir des informations sur les points de collecte publics, veuillez contacter l'autorité locale responsable.

50 x 39.5 x 7.5 cm

CE - CERTIFICAT DE CONFORMITÉ EUROPÉENNE

Par la présente, nous déclarons que le produit désigné ci-dessous, en vertu de sa conception, de son type de construction ainsi que de son type de mise sur le marché, correspond aux exigences de santé et de sécurité fondamentales des normes CE. Cette déclaration perd sa validité, dans le cas où la machine serait soumise à des modifications non agréées de notre part.

Mandataire pour la documentation technique:

Guido Pillat
Kernlochbohrer GmbH
Maybachstraße 7, 72636 Frickenhausen , Germany

Description de l'équipement électrique :

Fonction:	Déshumidificateur 55L
Type / Modèle:	AirMaxPro 5.0/6571
Marque de distribution:	Kernlochbohrer GmbH
Tension:	220-240 V ~, 50 Hz
Consommation d'énergie:	650W

La conformité avec les directives / dispositions suivantes également applicables pour ce produit est déclarée:

- Directive de basses tensions 2014/35/UE
- Compatibilité électromagnétique 2014/30/UE
- Directive CE sur la restriction de l'utilisation de matériaux dangereux sur les appareils électriques et électroniques (RoHS) 2002/95/CE et supplément 2011/65/UE
- Directive sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE II) 2012/19/UE

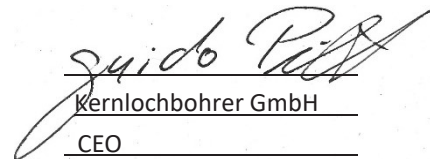
Normes particulières appliquées :

- EN 60335-2-40: 2003 + A11:2004 + A12:2005 + A1:2006 + A2:2009 + A13:2012
- EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019
- EN 62233:2008
- EN 55014-1:2017 + A11:2020
- EN IEC61000-3-2:2019
- EN 61000-3-3:2013 + A1:2019
- EN 55014-2:2015

Année d'attribution de la marque distinctive CE : 2023

Signature et tampon:

Nom:


Kernlochbohrer GmbH

Titre:

CEO

Date, lieu:

23, 03, 2023 Frickenhausen

